

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du coran**

Page by page vocabulary

pp=irregular past participle

ph-past historic form

Page 1

Le cochon-pig(gy bank)

La pute-short for la putain (slang) –prostitute

Une tirelire-money box

Verni/e-varnished

Vomi-sick

Une fente-a slot

Permettre à...de-to allow to

À sens unique-one way

Correspondre à-to match

Garder-to keep

Dépenser-to spend

Les entrailles-the innards

Manquer-to be missing

Désormais –from now on

Inscrire-to write down

Tout ce que-everything that

Lorsque-when

Donc-so

Suffisant/e-enough

Se faire engueuler-to get told off

Porter les commissions-to do the errands

Vivre-to live

Vide-empty

L'esclave-slave

Plutôt que-rather than

Un avocat-a lawyer

Sans affaires- no business

Passer pour-to take the role of

Puisque-since

Soupçonner-to suspect

Voler-to steal

Autant-might as well

Une fille-a whore, tart

Le prix de l'âge de l'homme-the price of coming of age

Malgré-inspite of

Le poids-weight

Un sac de sucreries-a bag of sweets

Douter de-to be dubious about

Avaient dû-must have

Grandir-to grow up

Accroché/e-clinging to

Le porche-porch

Belle comme un dessin-pretty as a picture

Montrer qch à qqn-to show something to someone

Page 2

Sourire-to smile

Ben ouais-yeah

Depuis-since

J'y croyais à peine-I could hardly believe it

Une vieille-an old(er) woman

Expliquer comment-to explain how

Faire l'amour-to make love

Évidemment –obviously (evident-obvious)

Déjà-already

Laisser-to let, allow

Pour que + subjunctive-in order that

Se sentir-to feel

À l'aise-at ease

Boudeur/boudeuse-sullen,sulky

Chagriné/e-dispondent

Faillir + infinitive-to nearly do something

S'évanouir-to faint

Caresser-to stroke

Gentil/gentiment-kind, kindly

Un cadeau-present